

La Iglesia tuvo enormes dificultades para comprender el mensaje de Cristo, según Rius-Camps y Read-Heimerdinger

# Demostración sobre Jesús

**ORIOLO DOMINGO**  
Barcelona

**T**eófilo plantea esta pregunta a Lucas: ¿Quién es Jesús? ¿Es el Mesías de Israel?

La respuesta consta en el informe (Evangelio y Hechos de los Apóstoles) que Lucas elaboró para Teófilo. Es una demostración sobre la figura y el mensaje de Jesús. Las relaciones entre estos tres personajes (Teófilo, Lucas y Jesús) son analizadas por Josep Rius-Camps y Jenny Read-Heimerdinger. Ambos lo hacen a partir del *Códice Beza*. La historia de este manuscrito es mucho más apasionante que las vicisitudes de cualquier código de invención fantástica.

## El sumo sacerdote Teófilo pregunta.

Teófilo recibe el tratamiento de "excelentísimo", al igual que los gobernadores romanos Félix y Festo, por tratarse de un sumo sacerdote (años 37-41 dC). Tercer hijo del sumo sacerdote Anás y cuñado de Caifás, dos de los personajes determinantes en la condena a muerte de Jesús. El año 62, el hermano más joven de Teófilo, Anás, mandó asesinar a Jaime, líder de la Iglesia de Jerusalén y hermano de Jesús. En estas circunstancias y tras la destrucción del Templo de Jerusalén el año 70, percibido como posible castigo divino por la crucifixión de Jesús, Teófilo plantea a una persona bien informada como Lucas el interrogante de si Jesús era el Mesías.

## El bien informado Lucas contesta.

Lucas es un rabino judío. No es testigo ocular de los hechos de Jesús. Pero tiene muy buena información de lo acontecido gracias a sus contactos con personajes que han tratado personalmente a Jesús como, por ejemplo, Marcos. El destinatario de un Evangelio es una comunidad. No es el caso del texto lucano. Lucas escribe al "excelentísimo Teófilo". Su objetivo es explicarle el



Rius-Camps y Read-Heimerdinger, autores de *Demostració a Teófil*

significado teológico de lo que había pasado, desde el nacimiento de Jesús a la llegada de Pablo a Roma, y situarlo dentro de la historia de Israel.

**Jesús esperado y rechazado.** Lucas brinda argumentos a Teófilo para demostrar que Jesús es el Mesías esperado por Israel, pero que fue rechazado por sus autori-

dades religiosas, y que, a su vez, es hijo de Dios. Lucas le presenta así la dimensión universal del Mesías. También le hace ver que el momento en que los paganos aceptarían el mensaje de Jesús como enviado de Dios no debía aplazarse para un futuro lejano, como pensaban los judíos de aquella época, sino que este momento ya había llegado.

**El Mesías no es triunfante ni belicoso.** Las relaciones entre Teófilo, Lucas y Jesús son analizadas a partir del Evangelio de Lucas y de los Hechos de los Apóstoles que constan en el *Códice Beza*, por Rius-Camps y Read-Heimerdinger. Su labor se plasma en el reciente *Lluc. Demostració a Teófil. Evangeli i Fets dels Apòstols segons el Còdex Beza* (Barcelona: Fragmenta Editorial, 2009).

*Demostració a Teófil* presenta una gran novedad, y lo hace en catalán y desde Catalunya. Por vez primera en dos mil años de labor exegética cobra verosimilitud la hipótesis de que este Evangelio y los Hechos son dos volúmenes que constituyen una única obra unitaria de un mismo autor. La mayoría de estudiosos aceptan ya hoy día que los dos libros son del mismo autor, Lucas, y que están relacionados entre sí. Pero hasta el momento nadie había planteado la hipótesis de que constituyeran una única obra con un género literario muy distinto del de los Evangelios o de los Hechos. Esta hipótesis implica una nueva y mejorada lectura de los textos neotestamentarios.

El primer libro, el Evangelio, presenta la persona y el mensaje de Jesús como modelo para los discípulos. El segundo libro, los

Hechos, muy vinculado al primero, describe las enormes dificultades que los discípulos y las Iglesias experimentaron y debieron superar para comprender el alcance del mensaje y de la mesianidad de Jesús y para practicar sus enseñanzas. Jesús no tiene la mentalidad de un Mesías triunfante y belicoso, según las expectativas de muchos judíos. Pero las tradiciones y la formación judía que los discípulos habían recibido les impedían comprender a fondo el mensaje de Jesús.

**Autores prestigiosos.** Los autores de *Demostració a Teófil* son prestigiosos. Josep Rius-Camps es doctor en Ciencias Eclesiásticas Orientales por el Pontificio Instituto Oriental de Roma y profesor emérito de la Facultad de Teología de Catalunya. Jenny Read-Heimerdinger es lingüista y doctora en Estudios Bíblicos por la Universidad de Bangor (Gales). El es sacerdote católico. Ella es cristiana aunque no pertenece a una Iglesia en concreto. Su colaboración en un comentario a los Hechos de los Apóstoles en cuatro volúmenes en inglés (Londres: T&T Clark, 2004-2009) alcanza los 15 años, aparte de la larga trayectoria personal y profesional de cada uno.●

## El 'Códice Beza' partió de Asia y llegó a Cambridge

■ La investigación de Josep Rius-Camps y Jenny Read-Heimerdinger se centra en la versión del Evangelio de Lucas y los Hechos de los Apóstoles según consta en el manuscrito *Códice Beza*. Según ellos, el Evangelio de Lucas y el libro de los Hechos contenidos en este código son la versión más antigua de las que se conservan. Su texto es el más coherente y próximo al original de Lucas.

El *Códice Beza* es un manuscrito de los siglos IV o V. Es un manuscrito bilingüe,

escrito en griego y latín. Contiene los cuatro Evangelios (Mateo, Juan, Lucas, Marcos) y los Hechos de los Apóstoles. La historia de este código supera las vicisitudes de cualquier código novelesco y de ficción. Unos misioneros de las provincias de Asia y Frigia se habrían llevado consigo a las Galias el texto griego prototipo, en la primera mitad del siglo II. Este texto quedó al margen de la influencia de los manuscritos neotestamentarios que se divulgaron por las Iglesias

cristianas y que conforman el texto alexandrino, basado en los códigos *Vaticano* y *Sinaitico*, y que son la base de las ediciones modernas.

El *Códice Beza* fue encontrado en el siglo XVI en la cripta de la iglesia de San Ireneo de Lyon. El calvinista francés Theodor de Bèze lo rescató de una destrucción segura el año 1562. Observó la gran discrepancia entre este código y los otros textos. Había tantas variantes diferentes, desde los puntos de vista lingüístico, exegético y

teológico, que consideró que su conocimiento podría resultar peligroso para sus lectores. Theodor de Bèze decidió regalarlo a la Biblioteca de Cambridge para que lo custodiara bajo llave.

El original griego del Evangelio de Lucas y de los Hechos según este manuscrito, su traducción al catalán manteniendo los versículos originales que facilitan la lectura, las anotaciones explicativas a pie de página y una buena introducción constituyen esta *Demostració a Teófil*.

# NUEVO CLASIFICADOS

## LA MEJOR MANERA DE SOLUCIONAR TUS NECESIDADES



### MÁS CLASIFICADOS QUE NUNCA